

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 807/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Σεπτεμβρίου 2010

περί λεπτομερών κανόνων για τη χορήγηση τροφίμων προερχόμενων από τα αποθέματα παρέμβασης στους απόρους της Ένωσης

(κωδικοποιημένο κείμενο)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 43 στοιχεία ζ) και η) σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3149/92 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1992, περί λεπτομερών κανόνων για τη χορήγηση τροφίμων προερχόμενων από τα αποθέματα παρέμβασης στους απόρους της Κοινότητας ⁽²⁾, έχει επανειλημμένα τροποποιηθεί ⁽³⁾ ουσιωδώς. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η διαδικασία και οι κανόνες για τον καθορισμό του ετησίου προγράμματος διανομής των προϊόντων που προέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως, το οποίο εκπονείται από την Επιτροπή βάσει στοιχείων που αποστέλλονται από τα κράτη μέλη, πρέπει να είναι απλοί και το σχετικό χρονοδιάγραμμα πρέπει να είναι προσαρμόσιμο, λαμβάνοντας υπόψη τόσο τις απαιτήσεις της διανομής στους δικαιούχους όσο και την ανάγκη χρηματοπιστωτικής διαχείρισης των δημοσίων αποθεμάτων παρεμβάσεως.
- (3) Για να εξασφαλιστεί μια πιο ομοιογενής εφαρμογή στα κράτη μέλη που συμμετέχουν στη συγκεκριμένη δράση, ενδείκνυται να διασαφηνιστεί η έννοια των «δικαιούχων» ή «τελικών παραληπτών». Για να διευκολυνθούν η διαχείριση και ο έλεγχος της εκτέλεσης του ετήσιου σχεδίου διανομής, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι οι φιλανθρωπικές οργανώσεις που ορίζονται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές μπορούν να θεωρούνται ως τελικοί παραλήπτες, εφόσον εξασφαλίζουν την πραγματική διανομή των τροφίμων σε ορισμένες μορφές στον τόπο όπου διαμένουν οι άποροι.
- (4) Η χορήγηση γεωργικών προϊόντων και τροφίμων στους απόρους της Ένωσης πραγματοποιείται, κατά γενικό κανόνα, υπό μορφή προϊόντων τα οποία συσκευάζονται ή μεταποιούνται από προϊόντα που αφαιρούνται από τα αποθέματα της ενωσιακής παρεμβάσεως. Εντούτοις, ο στόχος αυτός μπορεί επίσης να επιτευχθεί με τη χορήγηση γεωργικών προϊόντων και τροφίμων που ανήκουν στην ίδια κατηγορία προϊόντων με εκείνα που διατίθενται στην αγορά της Ένωσης. Στην περίπτωση αυτή, η πληρωμή για τη χορήγηση αυτή πραγματοποιείται με την εκχώρηση προϊόντων που αποσύρονται από τις αποθήκες παρεμβάσεως.

- (5) Για να αντιμετωπιστεί η προσωρινή έλλειψη ορισμένων βασικών προϊόντων στα αποθέματα παρέμβασης κατά την έγκριση του ετήσιου σχεδίου, ή κατά τη διάρκεια της εκτέλεσής του, το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει τη δυνατότητα εξεύρεσης των εν λόγω προϊόντων στην αγορά της Ένωσης, υπό όρους που δεν θα καταργούν ωστόσο την αρχή σύμφωνα με την οποία ο εφοδιασμός θα πρέπει να πραγματοποιείται από τα αποθέματα παρέμβασης. Πρέπει να καθοριστούν οι τρόποι της εν λόγω εξεύρεσης των προϊόντων.
- (6) Για να τηρηθεί η αρχή της συγκέντρωσης των προοριζόμενων για τους απόρους προϊόντων, κατά προτεραιότητα από αποθέματα παρέμβασης, θα πρέπει να διασφαλισθεί η βέλτιστη κατανομή των υφισταμένων, κατά την έγκριση του σχεδίου, δημοσίων αποθεμάτων μεταξύ των κρατών μελών που συμμετέχουν στην εφαρμογή του καθεστώτος και να συντονίζονται οι ενέργειες μεταφοράς εντός της Ένωσης, οι οποίες καθίστανται απαραίτητες λόγω της έλλειψης των ζητούμενων προϊόντων σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη. Για την εφαρμογή του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, θα πρέπει επίσης να καθοριστεί η ελάχιστη ποσότητα, κάτω από την οποία, για λόγους ορθής οικονομικής διαχείρισης είναι σκόπιμο να μην υλοποιείται η μεταφορά εντός της Ένωσης.
- (7) Για να καταστεί δυνατή η συνετή διαχείριση του καθεστώτος και για την εκτέλεση του ετήσιου οικονομικού σχεδίου της Ένωσης, ενδείκνυται, αφενός να καθοριστούν, κατά την έγκριση του εν λόγω σχεδίου, τα προϊόντα των οποίων η προσωρινή έλλειψη αιτιολογεί την εξεύρεση στην αγορά του ίδιου προϊόντος ή προϊόντος της ίδιας κατηγορίας και, αφετέρου, να καθοριστεί η χρηματοδοτική ενίσχυση που θα τεθεί στη διάθεση του κράτους μέλους προς το σκοπό αυτό. Για την επίτευξη των προαναφερθέντων στόχων, η εν λόγω ενίσχυση πρέπει να χορηγείται ανάλογα με τις υποβληθείσες από το κράτος μέλος αιτήσεις στο πλαίσιο του ετήσιου σχεδίου, ανάλογα με τις μη διαθέσιμες ποσότητες που απαιτούνται από τα αποθέματα παρέμβασης, καθώς και ανάλογα με τις χορηγηθείσες κατά τη διάρκεια προηγούμενων οικονομικών ετών ενισχύσεις και την πραγματική χρησιμοποίησή τους.
- (8) Για την επίτευξη του ίδιου στόχου της κατά προτεραιότητα χρησιμοποίησης των αποθεμάτων, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι οι σχετικές με τον εφοδιασμό ποσότητες από προϊόντα που προέρχονται από τα εν λόγω αποθέματα, θα πρέπει να κατανέμονται πριν από την έναρξη των εργασιών εξεύρεσης των προϊόντων της ίδιας κατηγορίας στην αγορά της Ένωσης.
- (9) Θα πρέπει να δημιουργηθούν οι καλύτερες προϋποθέσεις για την υλοποίηση των διαφόρων ειδών εφοδιασμού και να διευκρινιστεί η υποχρέωση να δημοσιεύονται οι προσκλήσεις για την υποβολή προσφορών, έτσι ώστε να διασφαλίζεται η ισότητα πρόσβασης των εμπορευομένων που είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 313 της 30.10.1992, σ. 50.⁽³⁾ Βλέπε παράρτημα ΙΙΙ.

- (10) Κρίνεται σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι οι εν λόγω διαγωνισμοί πρέπει να περιλαμβάνουν όλες τις απαραίτητες διατάξεις για να καλυφθεί η εκτέλεση των προμηθειών, καθώς και να προβλεφθεί η δυνατότητα προσαρμογής των πληρωμών των προμηθειών σε συνάρτηση με την τήρηση των καθορισμένων προδιαγραφών.
- (11) Τα προερχόμενα από τα αποθέματα παρέμβασης προϊόντα, που διατίθενται στο πλαίσιο του ετήσιου σχεδίου, μπορούν να χορηγούνται ως έχουν ή να μεταποιούνται για την παρασκευή τροφίμων ή να χρησιμοποιούνται ως πληρωμή για την προμήθεια ή την παρασκευή τροφίμων που λαμβάνονται από την αγορά της Ένωσης. Για την τελευταία περίπτωση προμήθειας, είναι σκόπιμο να προσδιοριστούν τα διαθέσιμα στα αποθέματα παρέμβασης προϊόντα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως πληρωμή για την παρασκευή προϊόντων διηθητικών, ρυζιού και γαλακτοκομικών προϊόντων.
- (12) Προκειμένου να βελτιωθεί η ανταπόκριση στα αιτήματα των φιλανθρωπικών οργανώσεων και να διευρυνθεί το φάσμα των παρεχόμενων τροφίμων, είναι σκόπιμο να προσδιοριστεί ότι τα προερχόμενα από τα αποθέματα παρέμβασης προϊόντα μπορούν να ενσωματωθούν, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, σε άλλα προϊόντα, για την παρασκευή τροφίμων.
- (13) Πρέπει να καθοριστούν οι όροι αποδόσεως στις φιλανθρωπικές οργανώσεις των δαπανών που απορρέουν από τη μεταφορά των προϊόντων καθώς και, κατά περίπτωση, των διοικητικών δαπανών, εντός των ορίων των διαθεσίμων χρηματοδοτικών μέσων. Είναι επίσης σκόπιμο να θεσπιστούν οι κανόνες λογιστικής καταχώρησης της αξίας των προϊόντων που αφαιρούνται από τις αποθήκες της παρεμβάσεως ως δαπάνες του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΓΤΕ) καθώς και οι κανόνες που εφαρμόζονται σε περίπτωση μεταφοράς των αποθεμάτων από ένα κράτος μέλος σε άλλο.
- (14) Τα έξοδα μεταφοράς πρέπει να επιστρέφονται βάσει των πραγματικών εξόδων που καθορίζονται σύμφωνα με διαδικασία διαγωνισμού. Πρέπει, ωστόσο, να διευκρινιστεί ότι η επιστροφή των εξόδων μεταφοράς μεταξύ των αποθηκών των φιλανθρωπικών οργανώσεων και της τελικής διανομής διεξάγεται με βάση την υποβολή δικαιολογητικών εγγράφων.
- (15) Για να διασφαλιστεί η καλύτερη χρησιμοποίηση των διαθεσίμων υπολοίπων ποσοτήτων, είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι σε καμία περίπτωση τα έξοδα που αφορούν τη μεταφορά των προϊόντων δεν μπορούν να συνεπάγονται πληρωμές σε είδος.
- (16) Πρέπει να προσδιοριστεί το είδος των πλέον κατάλληλων ελέγχων στο πλαίσιο της εκτέλεσης του ετήσιου σχεδίου διανομής, ειδικότερα δε το ποσοστό ελέγχων που πρέπει να διενεργούνται από τις αρμόδιες αρχές. Οι ετήσιες εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του σχεδίου διανομής πρέπει να περιλαμβάνουν στοιχεία που επιτρέπουν να αξιολογηθούν τα αποτελέσματα των εν λόγω ελέγχων και, κατ' επέκταση, η υλοποίηση της δράσης.

- (17) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη που επιθυμούν να εφαρμόζουν τα μέτρα υπέρ των άπορων της Ένωσης που προβλέπονται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή κάθε χρόνο το αργότερο την 1η Φεβρουαρίου που προηγείται της περιόδου εκτέλεσεως του ετήσιου σχεδίου που αναφέρεται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού.

2. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 31 Μαΐου:

α) τις ποσότητες κάθε τύπου προϊόντος, (εκφρασμένες σε τόνους) που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση του σχεδίου στο έδαφός τους για το συγκεκριμένο έτος·

β) τη μορφή υπό την οποία διανέμονται τα προϊόντα στους δικαιούχους·

γ) τα κριτήρια επιλογής των δικαιούχων·

δ) κατά περίπτωση, το ποσό των εξόδων που είναι υποχρεωμένοι να εξοφλήσουν οι δικαιούχοι κατ' εφαρμογή του άρθρου 27 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

3. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως «άποροι» νοούνται φυσικά πρόσωπα, άτομα ή οικογένειες ή ομάδες τέτοιων προσώπων, των οποίων η κατάσταση κοινωνικής και οικονομικής εξάρτησης διαπιστώνεται ή αναγνωρίζεται βάσει κριτηρίων επιλεξιμότητας, που θεσπίζονται από τις αρμόδιες αρχές ή κρίνεται σε σχέση με τα κριτήρια που εφαρμόζουν οι φιλανθρωπικές οργανώσεις και εγκρίνουν οι αρμόδιες αρχές.

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή θεσπίζει κάθε έτος πριν από την 1η Οκτωβρίου, ετήσιο σχέδιο διανομής τροφίμων στους άπορους, με κατανομή ανά κράτος μέλος αποκαλούμενο εφεξής «σχέδιο». Για την κατανομή των πόρων μεταξύ των κρατών μελών, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις πλέον ολοκληρωμένες εκτιμήσεις σχετικά με τον αριθμό των άπορων στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη. Η Επιτροπή λαμβάνει επίσης υπόψη την εκτέλεση και τις χρήσεις κατά τη διάρκεια προηγούμενων οικονομικών ετών, ιδίως με βάση τις εκθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 11.

2. Η Επιτροπή, πριν θεσπίσει το σχέδιο, ζητεί τη γνώμη των κυριότερων οργανώσεων που έχουν πείρα των προβλημάτων των άπορων της Ένωσης.

3. Στο σχέδιο προσδιορίζονται ιδίως:

α) για καθένα από τα κράτη μέλη που υλοποιούν την εν λόγω ενέργεια, τα στοιχεία που αναφέρονται κατωτέρω:

- i) τα μέγιστα χρηματοδοτικά μέσα που διατίθενται για την εκτέλεση του επιμέρους σχεδίου που αφορά το κράτος μέλος·
- ii) η ποσότητα κάθε είδους προϊόντος που δύναται να αποσυρθεί από τα αποθέματα που διαθέτουν οι οργανισμοί πληρωμών ή παρέμβασης, αποκαλούμενοι εφεξής «οργανισμοί παρέμβασης»·
- iii) η ενίσχυση που τους διατίθεται, για κάθε προϊόν, με σκοπό την προμήθεια, στην αγορά της Ένωσης, για την αντιμετώπιση περιπτώσεων προσωρινής έλλειψης του εν λόγω προϊόντος στα αποθέματα που βρίσκονται υπό την κατοχή των οργανισμών παρέμβασης, η οποία έλλειψη διαπιστώθηκε κατά την έγκριση του σχεδίου.

Η εν λόγω ενίσχυση καθορίζεται, για κάθε προϊόν, λαμβάνοντας υπόψη την ποσότητα που αναφέρεται στην ανακοίνωσή τους η οποία προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, τις ποσότητες των απαιτούμενων προϊόντων οι οποίες δεν διατίθενται στα αποθέματα παρέμβασης, τα προϊόντα που ζητήθηκαν και χορηγήθηκαν κατά τη διάρκεια προηγούμενων ετών, καθώς και την πραγματική χρησιμοποίηση των εν λόγω προϊόντων.

Η εν λόγω ενίσχυση εκφράζεται σε ευρώ, χρησιμοποιώντας τη λογιστική αξία των προϊόντων που δεν δύναται να διατεθούν από τα αποθέματα παρέμβασης, και προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1·

iv) ενδεχομένως, ενίσχυση με σκοπό την αγορά, εντός της Ένωσης, ενός ή περισσότερων προϊόντων τα οποία δεν διατίθενται στο κράτος μέλος στο οποίο απαιτούνται, όταν η αναγκαία μεταφορά εντός της Ένωσης για την πραγματοποίηση του σχεδίου στο εν λόγω κράτος μέλος, θα αφορούσε ποσότητα μικρότερη ή ίση των 60 τόνων ανά μη διαθέσιμο προϊόν.

Η εν λόγω ενίσχυση εκφράζεται σε ευρώ χρησιμοποιώντας τη λογιστική αξία του συγκεκριμένου προϊόντος, και καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1·

β) οι αναγκαίες πιστώσεις προκειμένου να καλυφθούν οι δαπάνες μεταφοράς εντός της Ένωσης των προϊόντων τα οποία κατέχει ένας οργανισμός παρέμβασης σε ένα άλλο κράτος μέλος εκτός εκείνου όπου απαιτείται το προϊόν.

4. Η Επιτροπή δημοσιεύει το σχέδιο το ταχύτερο δυνατόν.

Άρθρο 3

1. Η περίοδος εκτέλεσης του σχεδίου διανομής αρχίζει την 1η Οκτωβρίου και λήγει στις 31 Δεκεμβρίου του επομένου έτους.

2. Οι εργασίες αφαίρεσης των προϊόντων από τα αποθέματα παρέμβασης, πραγματοποιούνται από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Αυγούστου του επομένου έτους, με ρυθμό κανονικό και προσαρμοσμένο στις απαιτήσεις της εκτέλεσης του σχεδίου.

Το 70 % των ποσοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) σημείο ii) πρέπει να αφαιρούνται από τα αποθέ-

ματα πριν από την 1η Ιουλίου του έτους εκτέλεσης του σχεδίου. Η υποχρέωση αυτή ωστόσο δεν ισχύει για τις χορηγήσεις που αφορούν ποσότητες οι οποίες δεν υπερβαίνουν ή ισούνται με 500 τόνους. Οι ποσότητες που δεν έχουν αφαιρεθεί από τα αποθέματα παρέμβασης στις 30 Σεπτεμβρίου του έτους εκτέλεσης του σχεδίου δεν χορηγούνται πλέον στο προμηθευόμενο κράτος μέλος που έχει οριστεί, στο πλαίσιο του εν λόγω σχεδίου.

Στην περίπτωση, όμως, του βουτύρου και της σκόνης αποκορυφωμένου γάλακτος, το 70 % των προϊόντων πρέπει να αφαιρούνται από τα αποθέματα παρέμβασης πριν από την 1η Φεβρουαρίου του έτους εκτέλεσης του σχεδίου. Η υποχρέωση αυτή δεν ισχύει για τη χορήγηση ποσοτήτων ίσων με 500 τόνους ή μικρότερων.

Σε περίπτωση υπέρβασης των προθεσμιών που προβλέπονται στο πρώτο, δεύτερο και τρίτο εδάφιο, οι δαπάνες αποδεματοποίησης των προϊόντων παρέμβασης δεν καλύπτονται πλέον από την Ένωση. Η παρούσα διάταξη δεν εφαρμόζεται σε προϊόντα τα οποία δεν αφαιρέθηκαν από τα αποθέματα παρέμβασης στις 30 Σεπτεμβρίου του έτους εκτέλεσης του σχεδίου.

Τα προς αφαίρεση προϊόντα πρέπει να λαμβάνονται από τα αποθέματα παρέμβασης εντός προθεσμίας 60 ημερών από την ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης από τον ανάδοχο στον οποίο έχει ανατεθεί η προμήθεια ή, στην περίπτωση μεταφοράς, εντός προθεσμίας 60 ημερών από την κοινοποίηση της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους προορισμού στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους προμηθευτή.

3. Για τα προϊόντα που πρέπει να λαμβάνονται από την αγορά κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) σημεία iii) και iv), οι πράξεις πληρωμής για τα προϊόντα που πρέπει να προμηθευθεί ο εμπορευόμενος πρέπει να ολοκληρώνονται πριν από την 1η Σεπτεμβρίου του έτους εκτέλεσης του σχεδίου.

4. Κατά την περίοδο εκτέλεσης του σχεδίου διανομής, τα κράτη μέλη κοινοποιούν χωρίς καθυστέρηση στην Επιτροπή τις ενδεχόμενες τροποποιήσεις στην εκτέλεση του εν λόγω σχεδίου στην επικράτειά τους, τηρουμένου αυστηρώς του ορίου των χρηματοδοτικών μέσων που έχουν τεθεί στη διάθεσή τους. Η εν λόγω κοινοποίηση συνοδεύεται από κάθε χρήσιμο στοιχείο. Εφόσον οι αιτιολογημένες τροποποιήσεις αφορούν ποσοστό 5 % ή μεγαλύτερο των ποσοτήτων ή των αξιών που έχουν εγγραφεί για κάθε προϊόν στο σχέδιο της Ένωσης, το σχέδιο αναθεωρείται.

5. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν χωρίς καθυστέρηση την Επιτροπή σχετικά με τις προβλεπόμενες μειώσεις των δαπανών κατά την εφαρμογή του σχεδίου. Η Επιτροπή δύναται να διαθέτει τους μη χρησιμοποιηθέντες πόρους σε άλλα κράτη μέλη, ανάλογα με τις αιτήσεις τους και με την πραγματική χρησιμοποίηση των προϊόντων που διατίθενται, καθώς και σε συνάρτηση με τις ενισχύσεις που χορηγήθηκαν κατά τα προηγούμενα οικονομικά έτη.

Άρθρο 4

1. Η εκτέλεση του σχεδίου περιλαμβάνει:

α) την παροχή προϊόντων που ελήφθησαν από τα αποθέματα παρέμβασης·

β) την παροχή προϊόντων που διατίθενται στην αγορά της Ένωσης κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) σημεία iii) και iv)·

γ) την παροχή μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων ή τροφίμων τα οποία διατίθενται ή είναι δυνατόν να ληφθούν από την αγορά, έναντι πληρωμής προϊόντων που προέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης.

2. Τα προϊόντα που έχουν ληφθεί από την αγορά, για τα οποία γίνεται λόγος στην παράγραφο 1 στοιχείο β), πρέπει να ανήκουν στην ίδια ομάδα προϊόντων με εκείνη στην οποία ανήκει το προϊόν που δεν διατίθεται προσωρινά στα αποθέματα παρέμβασης.

Ωστόσο, σε περίπτωση που δεν διατίθεται ρύζι στα αποθέματα παρέμβασης, η Επιτροπή δύναται να επιτρέψει τη λήψη σιτηρών από τα αποθέματα παρέμβασης ως πληρωμή για τον εφοδιασμό σε ρύζι και σε προϊόντα με βάση το ρύζι που έχουν ληφθεί από την αγορά.

Ομοίως, σε περίπτωση που δεν διατίθενται σιτηρά στα αποθέματα παρέμβασης, η Επιτροπή δύναται να επιτρέψει τη λήψη ρυζιού από τα αποθέματα παρέμβασης ως πληρωμή για τον εφοδιασμό σε σιτηρά και σε προϊόντα με βάση τα σιτηρά που έχουν ληφθεί από την αγορά.

Η συγκέντρωση ενός συγκεκριμένου προϊόντος από ποσότητες που διατίθενται στην αγορά δύναται να πραγματοποιηθεί μόνο εφόσον έχουν αποφασισθεί εκ των προτέρων οι προμήθειες που πρόκειται να παρασχεθούν, με βάση όλες τις ποσότητες του προϊόντος της ίδιας ομάδας που λαμβάνονται από αποθέματα παρέμβασης κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) σημείο ii), συμπεριλαμβανομένων των ποσοτήτων που μεταφέρονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 8. Η αρμόδια εθνική αρχή ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με την έναρξη των διαδικασιών συγκέντρωσης του προϊόντος από ποσότητες που διατίθενται στην αγορά.

3. Εφόσον ο εφοδιασμός αφορά προϊόντα που λαμβάνονται από τα αποθέματα παρέμβασης, η αρμόδια εθνική αρχή προβαίνει η ίδια ή μέσω τρίτου στην προκήρυξη διαγωνισμού για τον καθορισμό των πλέον ευνοϊκών όρων με σκοπό την υλοποίηση του εν λόγω εφοδιασμού. Η προκήρυξη καθορίζει με σαφήνεια τη φύση και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος που πρόκειται να παρασχεθεί. Το προς διάθεση προϊόν είτε λαμβάνεται από τα αποθέματα παρέμβασης και χορηγείται ως έχει ή μετά από συσκευασία ή/και μεταποίηση είτε λαμβάνεται από την αγορά έναντι πληρωμής με απόσυρση ενός προϊόντος από τα αποθέματα παρέμβασης.

Η προκήρυξη αφορά:

- α) είτε τα έξοδα μεταποίησης ή/και συσκευασίας των προϊόντων που προέρχονται από αποθέματα παρέμβασης·
- β) είτε την ποσότητα των μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων ή των τροφίμων ή, ενδεχομένως, των συσκευασμένων προϊόντων που δύνανται να ληφθούν, με τη χρησιμοποίηση προϊόντων που προέρχονται από αποθέματα παρέμβασης, έναντι πληρωμής των εν λόγω προϊόντων·
- γ) είτε την ποσότητα των μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων ή των τροφίμων που διατίθενται ή δύνανται να ληφθούν από την αγορά, έναντι πληρωμής των προϊόντων που προέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης· τα εν λόγω τρόφιμα πρέπει να περιέχουν στη σύνθεσή τους ένα συστατικό που να ανήκει στην ίδια ομάδα προϊόντων με εκείνη στην οποία ανήκει το προϊόν παρέμβασης που χορηγείται ως πληρωμή.

Στο στοιχείο γ) του δεύτερου εδαφίου και εφόσον η προμήθεια αφορά σιτηρά ή προϊόντα σιτηρών, στην προκήρυξη διαγωνισμού

διευκρινίζεται ότι το προϊόν που πρόκειται να αποσυρθεί είναι δεδομένο προϊόν της συγκεκριμένης κατηγορίας που βρίσκεται στην κατοχή οργανισμού παρέμβασης. Εφόσον η προμήθεια αφορά γαλακτοκομικά προϊόντα, στην προκήρυξη διαγωνισμού προσδιορίζεται το προϊόν που πρέπει να αποσυρθεί από τα αποθέματα ενός οργανισμού παρέμβασης, βούτυρο ή γάλα σε σκόνη, ανάλογα με τα αποθέματα που διαθέτει ο εν λόγω οργανισμός.

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο στοιχείο γ), και όταν ο εφοδιασμός αφορά ρύζι ή μεταποιημένα προϊόντα με βάση το ρύζι, με αντάλλαγμα σιτηρά που αποσύρονται από τα αποθέματα παρέμβασης, στην προκήρυξη του διαγωνισμού προσδιορίζεται ότι το προϊόν που θα αποσυρθεί είναι ένα συγκεκριμένο σιτηρό το οποίο έχει στην κατοχή του ο οργανισμός παρέμβασης. Επιπλέον, σε περίπτωση που ο εφοδιασμός αφορά σιτηρά ή προϊόντα με βάση τα σιτηρά με αντάλλαγμα ρύζι που αποσύρεται από τα αποθέματα παρέμβασης, στην προκήρυξη του διαγωνισμού προσδιορίζεται ότι το προϊόν που θα αποσυρθεί είναι ρύζι που έχει στην κατοχή του ο οργανισμός παρέμβασης.

Όταν ο εφοδιασμός περιλαμβάνει μεταποίηση ή/και συσκευασία του προϊόντος, στην προκήρυξη διαγωνισμού αναφέρεται η υποχρέωση του αναδόχου να προβεί, πριν από την ανάληψη του προϊόντος, στη σύσταση εγγυήσεως υπέρ του οργανισμού παρέμβασης σύμφωνα με τον τίτλο III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής⁽¹⁾, για ποσό ίσο με την τιμή παρέμβασης που ίσχυε κατά την ορισθείσα ημέρα ανάληψης, προσαυξημένη κατά 10 %. Για την εφαρμογή του τίτλου V του εν λόγω κανονισμού, η βασική απαίτηση είναι η παροχή του προϊόντος στον προβλεπόμενο προορισμό. Σε περίπτωση παράδοσης μετά το πέρας της περιόδου εκτέλεσης του σχεδίου που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, η εγγύηση που καταπίπτει αντιστοιχεί στο 15 % του ποσού της εγγύησης. Το υπόλοιπο ποσό της εγγύησης καταπίπτει επίσης κατά επιπλέον ποσοστό 2 % για κάθε ημέρα υπέρβασης. Το παρόν εδάφιο δεν εφαρμόζεται όταν το προϊόν που αφαιρείται από τα αποθέματα παρέμβασης τίθεται στη διάθεση του εκτελούντος τον εφοδιασμό ως πληρωμή για ήδη πραγματοποιηθέντα εφοδιασμό.

4. Όταν ο εφοδιασμός περιλαμβάνει γεωργικά προϊόντα ή τρόφιμα που πρόκειται να ληφθούν από την αγορά, η αρμόδια εθνική αρχή προβαίνει στην προκήρυξη υποβολής προσφορών για να καθοριστούν οι ευνοϊκότεροι όροι με σκοπό την υλοποίηση του εν λόγω εφοδιασμού. Στην προκήρυξη αυτή καθορίζονται με σαφήνεια η φύση και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος ή του τροφίμου που πρόκειται να ληφθεί, οι διαδικασίες σχετικά με τη συσκευασία και τη σήμανση καθώς και οι λοιπές υποχρεώσεις που αφορούν τον εν λόγω εφοδιασμό. Η σύμβαση εφοδιασμού ανατίθεται στον επιτυχόντα υποψήφιο υπό τον όρο ότι αυτός θα καταθέσει εγγύηση ισοδύναμη με το 110 % του ποσού της προσφοράς του, η οποία εκδίδεται στο όνομα του οργανισμού παρέμβασης, σύμφωνα με τον τίτλο III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85.

Η προκήρυξη αφορά όλα τα έξοδα του εφοδιασμού και αποσκοπεί στην υποβολή προσφορών οι οποίες, ανάλογα με την περίπτωση αφορούν:

- α) την ανώτατη ποσότητα του γεωργικού προϊόντος ή των τροφίμων που θα πρέπει να ληφθούν από την αγορά, για ποσό που καθορίζεται στην προκήρυξη· ή

(¹) ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5.

β) το απαραίτητο ποσό για τη συγκέντρωση στην αγορά της καθορισθείσας στην προκήρυξη ποσότητας.

5. Τα προϊόντα που προέρχονται από την παρέμβαση ή λαμβάνονται από την αγορά κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) σημεία iii) και iv) ή της παραγράφου 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ) του παρόντος άρθρου είναι δυνατόν να ενσωματώνονται ή να προστίθενται σε άλλα προϊόντα που έχουν ληφθεί από την αγορά για την παρασκευή τροφίμων που χορηγούνται για την εκτέλεση του σχεδίου.

6. Τα έξοδα μεταφοράς καθορίζονται με προκήρυξη διαγωνισμού.

Τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέπουν ότι ο εφοδιασμός θα περιλαμβάνει επίσης τη μεταφορά των προϊόντων μέχρι τις αποθήκες της φιλανθρωπικής οργάνωσης. Σε ανάλογη περίπτωση, η μεταφορά αποτελεί το αντικείμενο ειδικής διάταξης στην προκήρυξη του διαγωνισμού και αποτελεί ειδικό στοιχείο της προσφοράς του προμηθευτή.

Οι προσφορές που αφορούν τη μεταφορά υποβάλλονται σε νομισματική αξία.

Η πληρωμή των δαπανών μεταφοράς δεν δύναται σε καμία περίπτωση να πραγματοποιείται σε προϊόντα.

7. Οι προκηρύξεις διαγωνισμού εξασφαλίζουν την ισότητα πρόσβασης για όλους τους εμπορευόμενους που είναι εγκαταστημένοι στην Ένωση. Προς το σκοπό αυτό, αποτελούν το αντικείμενο δημοσίευσης προκηρύξεων που παρεμβάλλονται στις επίσημες διοικητικές δημοσιεύσεις και διατίθενται, υπό πλήρη μορφή, με αίτημα των ενδιαφερομένων εμπορευομένων.

8. Οι διαγωνισμοί περιλαμβάνουν τις απαραίτητες διατάξεις σχετικά με την εκτέλεση της προμήθειας, ιδίως όσον αφορά την ποιότητα, τη συσκευασία και τη σήμανση των προϊόντων. Περιλαμβάνουν επίσης διάταξη σύμφωνα με την οποία όταν η ποιότητα των προϊόντων, η συσκευασία ή η σήμανση που διαπιστώθηκαν κατά το καθορισμένο στάδιο για την προμήθεια δεν ανταποκρίνονται ακριβώς στις καθορισθείσες προδιαγραφές, αλλά δεν εμποδίζουν ωστόσο την αποδοχή του εμπορεύματος για την προβλεπόμενη χρήση, η αρμόδια αρχή δύναται να εφαρμόσει μείωση κατά τον καθορισμό του καταβλητέου ποσού.

Άρθρο 5

1. Για λόγους λογιστικής καταχώρησης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) και με την επιφύλαξη του παραρτήματος VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 884/2006 της Επιτροπής⁽¹⁾, η λογιστική αξία των προϊόντων παρέμβασης που διατίθενται στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού είναι, για κάθε οικονομικό έτος, η τιμή παρέμβασης που εφαρμόζεται την 1η Οκτωβρίου.

Για τα κράτη μέλη που δεν έχουν αποδεχθεί το ευρώ, η λογιστική αξία των προϊόντων παρέμβασης μετατρέπεται στο εθνικό τους νόμισμα μέσω της συναλλαγματικής ισοτιμίας που εφαρμόζεται την 1η Οκτωβρίου.

2. Στην περίπτωση μεταφοράς προϊόντων παρέμβασης από ένα κράτος μέλος σε άλλο, το κράτος μέλος χορήγησης καταχωρεί λογιστικά το προϊόν που του έχει παραδοθεί με μηδενική αξία και το κράτος μέλος παραλαβής καταχωρεί αυτό τις εισπράξεις για το μήνα εξόδου στην τιμή που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Άρθρο 6

Για τους σκοπούς της διανομής των τροφίμων στους απόρους και της διεξαγωγής των ελέγχων, οι φιλανθρωπικές οργανώσεις που μεριμνούν για τους δικαιούχους και έρχονται σε άμεση επαφή με αυτούς θεωρούνται ως τελικοί παραλήπτες της διανομής, εάν διανέμουν πραγματικά τα τρόφιμα. Θεωρείται ότι διανέμονται τα τρόφιμα που παραδίδονται κατευθείαν, σε τοπικό επίπεδο και χωρίς καμία άλλη παρέμβαση, με τη μορφή δεμάτων ή γευμάτων που αντιστοιχούν στις ημερήσιες ή, κατά περίπτωση, εβδομαδιαίες ανάγκες των δικαιούχων.

Άρθρο 7

1. Κατόπιν αιτιολογημένης αιτήσεως που υποβάλλεται στην αρμόδια αρχή κάθε κράτους μέλους, επιστρέφονται, στις οργανώσεις που έχουν καθοριστεί για τη διανομή των προϊόντων, τα έξοδα μεταφοράς στο έδαφος του κράτους μέλους μεταξύ των αποθηκών αποθεματοποίησης των φιλανθρωπικών οργάνωσης και των τόπων διανομής στους δικαιούχους.

2. Κατόπιν αιτιολογημένης αιτήσεως που υποβάλλεται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις, η αρμόδια αρχή κάθε κράτους μέλους μπορεί να επιστρέψει τα διοικητικά έξοδα που συνεπάγεται η χορήγηση που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό εντός του ορίου 1 % της αξίας των προϊόντων που έχουν τεθεί στη διάθεσή τους, που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1.

3. Οι δαπάνες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 επιστρέφονται στα κράτη μέλη εντός του ορίου των διαθέσιμων χρηματοδοτικών μέσων που διατίθενται για την εκτέλεση του σχεδίου σε κάθε κράτος μέλος.

Οι δαπάνες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 δεν είναι δυνατόν να αποτελούν αντικείμενο πληρωμής σε προϊόντα ούτε ανταλλαγής προϊόντων.

Άρθρο 8

1. Όταν τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο σχέδιο δεν είναι διαθέσιμα στην παρέμβαση στο κράτος μέλος όπου απαιτούνται τα εν λόγω προϊόντα, η Επιτροπή εξουσιοδοτεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 195 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, τη μεταφορά του εν λόγω προϊόντος από ένα κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου υπάρχει στα αποθέματα παρέμβασης προς το κράτος μέλος όπου θα χρησιμοποιηθεί για την υλοποίηση του σχεδίου.

Το κράτος μέλος προορισμού των προϊόντων προκηρύσσει ή μεριμνά για την προκήρυξη διαγωνισμού για να καθοριστούν οι λιγότερο δαπανηροί όροι για την προμήθεια. Οι δαπάνες σχετικά με τη μεταφορά εντός της Ένωσης αποτελούν αντικείμενο μιας προσφοράς η οποία υποβάλλεται σε νομισματική αξία και δεν δύναται να αποτελέσουν αντικείμενο πληρωμής σε είδος. Οι διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 7 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται στο πλαίσιο του εν λόγω διαγωνισμού.

2. Οι δαπάνες μεταφοράς εντός της Ένωσης αναλαμβάνονται από την Ένωση και επιστρέφονται στο κράτος μέλος. Για το σκοπό αυτό, η αίτηση επιστροφής περιλαμβάνει όλα τα αναγκαία δικαιολογητικά, ιδίως όσον αφορά τη μεταφορά του πραγματοποιηθήκε. Η δαπάνη καταλογίζεται στις πιστώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο β). Όταν χορηγείται όλο το ποσό των πιστώσεων αυτών, κάθε συμπληρωματική ενωσιακή χρηματοδότηση, για τη μεταφορά εντός της Ένωσης, εξασφαλίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 3.

(¹) ΕΕ L 171 της 23.6.2006, σ. 35.

3. Η πρόσκληση προς εκδήλωση ανταγωνιστικού ενδιαφέροντος αναφέρει τη δυνατότητα για ένα φορέα να υποβάλει προσφορά η οποία αφορά τη συγκέντρωση στην αγορά της Ένωσης γεωργικών προϊόντων ή τροφίμων προς προμήθεια, και την ανάληψη των προϊόντων στον προμηθευτή οργανισμό παρέμβασης, χωρίς μεταφορά στο κράτος μέλος που υπέβαλε την αίτηση. Σε παρόμοια περίπτωση, κανένα έξοδο μεταφοράς εντός της Ένωσης δεν καταβάλλεται στον προμηθευόμενο.

Το κράτος μέλος που ζητά τα προϊόντα ενημερώνει το κράτος μέλος προμηθευτή ως προς την ταυτότητα του προμηθευόμενου.

4. Πριν από την παραλαβή των εμπορευμάτων, ο προμηθευτής προβαίνει στη σύσταση εγγυήσεως ποσού ίσου με την τιμή αγοράς στην παρέμβαση που ισχύει την ημέρα που καθορίζεται για την παραλαβή, προσαυξημένη κατά 10 %.

Η σύσταση της εγγυήσεως αυτής πραγματοποιείται σύμφωνα με τον τίτλο III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85.

Για την εφαρμογή του τίτλου V του εν λόγω κανονισμού, η πρωτογενής απαίτηση είναι η πραγματοποίηση της προμήθειας στο κράτος μέλος προορισμού.

Η απόδειξη για την πραγματοποίηση της προμήθειας των προϊόντων θεωρείται ότι παρέχεται με την προσκόμιση του εγγράφου παραλαβής που εκδίδεται από τον οργανισμό παρέμβασης προορισμού.

5. Σε περίπτωση μεταφοράς, το κράτος μέλος προορισμού ενημερώνει το κράτος μέλος προμηθευτή για την ταυτότητα του εκτελούντος τον εφοδιασμό.

Ο οργανισμός παρέμβασης του κράτους μέλους προμηθευτή των προϊόντων θέτει τα εν λόγω προϊόντα στη διάθεση του εκτελούντος τον εφοδιασμό ή του δεόντως εξουσιοδοτημένου εκπροσώπου του, κατόπιν προσκόμισης εντολής παραλαβής εκδοθείσας από τον οργανισμό παρέμβασης του κράτους μέλους προορισμού.

Η αρμόδια αρχή διασφαλίζει ότι το εμπόρευμα έχει ασφαλιστεί υπό τους κατάλληλους όρους.

Η δήλωση αποστολής που εκδίδεται από τον οργανισμό παρέμβασης του κράτους μέλους προμηθευτή φέρει μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα I.

Ο οργανισμός παρέμβασης του κράτους μέλους προμηθευτή κοινοποιεί το συντομότερο δυνατόν στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους προορισμού την ημερομηνία λήξης των εργασιών απόσυρσης.

Οι δαπάνες μεταφοράς εντός της Ένωσης καταβάλλονται από το κράτος μέλος προορισμού των σχετικών προϊόντων για τις ποσότητες που έχουν όντως παραληφθεί.

6. Οι ενδεχόμενες απώλειες καταχωρούνται λογιστικά σύμφωνα με το παράρτημα X στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 884/2006.

Άρθρο 9

Οι αιτήσεις πληρωμής υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους εντός τεσσάρων μηνών από το τέλος της εκτέλεσής της εν λόγω εργασίας. Διενεργείται μείωση κατά 20 % για τις αιτήσεις που υποβάλλονται εκπρόθεσμα εκτός περιπτώσεων ανώτερης βίας. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται μετά την πάροδο δεκαμήνου από το τέλος της εκτέλεσής της εργασίας απορρίπτονται.

Οι αρμόδιες αρχές διενεργούν την πληρωμή εντός δύο μηνών από της υποβολής της αιτήσεως.

Ωστόσο, η προθεσμία που προβλέπεται στο δεύτερο εδάφιο μπορεί να ανασταλεί με γραπτή κοινοποίηση στον εμπορευόμενο ή στον οργανισμό που έχει οριστεί για τη διανομή των προϊόντων σε περίπτωση σημαντικών ατελειών στα δικαιολογητικά έγγραφα. Η προθεσμία εξακολουθεί να ισχύει αρχής γενομένης από την ημερομηνία παραλαβής των ζητούμενων εγγράφων, τα οποία πρέπει να διαβιβάζονται εντός προθεσμίας 30 ημερολογιακών ημερών. Εάν τα έγγραφα δεν διαβιβασθούν εντός της προθεσμίας αυτής, εφαρμόζεται η μείωση που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο.

Εκτός περιπτώσεων ανώτερης βίας και λαμβάνοντας υπόψη το ενδεχόμενο αναστολής που προβλέπεται στο τρίτο εδάφιο, η μη τήρηση της προθεσμίας των δύο μηνών που προβλέπεται στο δεύτερο εδάφιο επιφέρει μείωση του προς επιστροφή ποσού στο κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2006 της Επιτροπής (1).

Άρθρο 10

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε:

- α) τα προϊόντα παρέμβασης και, κατά περίπτωση, οι ενισχύσεις που χορηγούνται για τη συγκέντρωση τροφίμων από την αγορά, να χρησιμοποιούνται με τον τρόπο και για τους σκοπούς που προβλέπονται στο άρθρο 27 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007·
- β) τα εμπορεύματα που δεν παραδίδονται χύδην στους δικαιούχους να φέρουν στη συσκευασία τους εμφανώς τοποθετημένη την ένδειξη «βοήθεια ΕΕ» συνοδευόμενη από τη σημαία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τις οδηγίες του παραρτήματος II·
- γ) οι φιλανθρωπικές οργανώσεις που έχουν οριστεί για την υλοποίηση των δράσεων, να διατηρούν όλα τα ενδεδειγμένα λογιστικά και δικαιολογητικά έγγραφα και να παρέχουν στις αρμόδιες αρχές πρόσβαση σ' αυτά, ώστε οι τελευταίες να είναι σε θέση να διενεργούν τους απαραίτητους ελέγχους·
- δ) οι προκηρύξεις διαγωνισμών να είναι σύμφωνες με τις διατάξεις των άρθρων 3 και 4 και οι προμήθειες να εκτελούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού· ειδικότερα, τα κράτη μέλη ορίζουν τις κυρώσεις που επιβάλλονται στις περιπτώσεις όπου τα προϊόντα δεν παρελήφθησαν στη διάρκεια της περιόδου που καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.

2. Οι έλεγχοι εκ μέρους των αρμοδίων αρχών διενεργούνται από τη στιγμή της παραλαβής των προϊόντων κατά την έξοδό τους από τα αποθέματα παρέμβασης ή, ενδεχομένως, από τη στιγμή της συγκέντρωσης των προϊόντων από την αγορά κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) σημεία iii) και iv) ή του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο γ), σε όλα τα στάδια της διαδικασίας εκτέλεσης του σχεδίου καθώς και σε όλα τα επίπεδα της αλυσίδας διανομής. Οι έλεγχοι διενεργούνται καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου εκτέλεσης του σχεδίου και σε όλα τα στάδια, περιλαμβάνοντας και το τοπικό επίπεδο.

Οι έλεγχοι καλύπτουν τουλάχιστον το 5 % των ποσοτήτων ανά είδος προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) σημείο ii). Το εν λόγω ποσοστό ελέγχου εφαρμόζεται σε κάθε στάδιο της διαδικασίας εκτέλεσης, εκτός του σταδίου της διανομής στους απόρους, λαμβανομένων υπόψη κριτηρίων κινδύνου.

(1) ΕΕ L 171 της 23.6.2006, σ. 1.

Οι έλεγχοι αποσκοπούν στην εξακρίβωση των εργασιών εισόδου και εξόδου των προϊόντων, καθώς και της μεταφοράς τους μεταξύ των διαδοχικών εμπλεκομένων. Περιλαμβάνουν επίσης σύγκριση μεταξύ των λογιστικών και των φυσικών αποθεμάτων των προϊόντων που επιλέγονται για έλεγχο.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε να διασφαλίζεται η κανονικότητα των εργασιών εκτέλεσης του σχεδίου, να αποτρέπονται οι παρατυπίες και να επιβάλλονται κυρώσεις σε περιπτώσεις παρατυπιών. Για τον σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη δύναται, μεταξύ άλλων, να αναστέλλουν τη συμμετοχή των εμπορευμένων στις διαδικασίες διαγωνισμών ή των οργανισμών που έχουν οριστεί ως υπεύθυνοι για τη διανομή στα σχέδια, ανάλογα με τη φύση και τη σοβαρότητα των παραλείψεων ή των παρατυπιών που διαπιστώνονται.

Άρθρο 11

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν κάθε έτος στην Επιτροπή το αργότερο στις 30 Ιουνίου, έκθεση για την εκτέλεση του σχεδίου στο έδαφός τους κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος. Η έκθεση αυτή περιλαμβάνει απολογισμό της εκτέλεσης από τον οποίο διαπιστώνονται:

- α) οι ποσότητες των διαφόρων προϊόντων που έχουν αναληφθεί από τα αποθέματα παρέμβασης·
- β) η φύση, η ποσότητα και η αξία των εμπορευμάτων που έχουν διανεμηθεί στους δικαιούχους, με διάκριση μεταξύ εμπορευμάτων που έχουν διανεμηθεί ως έχουν, εμπορευμάτων που έχουν διανεμηθεί υπό μορφή μεταποιημένων προϊόντων και εμπορευμάτων υπό μορφή προϊόντων που έχουν ληφθεί από υποκατάσταση, καθώς και οι συντελεστές μεταποίησης·
- γ) οι δαπάνες μεταφοράς·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Σεπτεμβρίου 2010.

δ) οι διοικητικές δαπάνες·

ε) ο αριθμός των δικαιούχων κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους.

Στην έκθεση διευκρινίζονται τα μέτρα ελέγχου που εφαρμόστηκαν για να εξασφαλιστεί ότι τα εμπορεύματα εκπλήρωσαν τον καθορισμένο σκοπό και έφθασαν στους τελικούς παραλήπτες. Ειδικότερα, αναφέρονται το είδος και ο αριθμός των ελέγχων που διενεργήθηκαν, τα αποτελέσματά τους, καθώς και οι περιπτώσεις επιβολής κυρώσεων κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 10 παράγραφος 3. Η έκθεση αποτελεί καθοριστικό στοιχείο που λαμβάνεται υπόψη για την κατάρτιση των επόμενων σχεδίων.

Άρθρο 12

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1130/2009 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Άρθρο 13

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92 καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος IV.

Άρθρο 14

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 310 της 25.11.2009, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 5 τέταρτο εδάφιο

Στα βουλγάρικα:	Прехвърляне на интервенционни продукти — прилагане на член 8, параграф 5 от Регламент (ΕC) № 807/2010.
Στα ισπανικά:	Transferencia de productos de intervención — aplicación del artículo 8, apartado 5, del Reglamento (UE) nº 807/2010.
Στα τσεχικά:	Přeprava intervenčních produktů – Použití čl. 8 odst. 5 nařízení (EU) č. 807/2010.
Στα δανικά:	Overførsel af interventionsprodukter — Anvendelse af artikel 8, stk. 5, i forordning (EU) nr. 807/2010.
Στα γερμανικά:	Transfer von Interventionserzeugnissen — Anwendung von Artikel 8 Absatz 5 der Verordnung (EU) Nr. 807/2010.
Στα εσθονικά:	Sekumistoodete üleandmine – määruste (EL) nr 807/2010 artikli 8 lõike 5 rakendamise.
Στα ελληνικά:	Μεταφορά προϊόντων παρέμβασης — Εφαρμογή του άρθρου 8 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 807/2010.
Στα αγγλικά:	Transfer of intervention products — Application of Article 8(5) of Regulation (EU) No 807/2010.
Στα γαλλικά:	Transfert de produits d'intervention — Application de l'article 8, paragraphe 5, du règlement (UE) nº 807/2010.
Στα ιταλικά:	Trasferimento di prodotti d'intervento — Applicazione dell'articolo 8, paragrafo 5, del regolamento (UE) n. 807/2010.
Στα λεττονικά:	Intervences produktu transportēšana – Piemērojot Regulas (ES) Nr. 807/2010 8. panta 5. punktu.
Στα λιθουανικά:	Intervencinių produktų vežimas – taikant Reglamento (ES) Nr. 807/2010 8 straipsnio 5 dalį.
Στα ουγγρικά:	Intervenciók termékek átszállítása – A 807/2010/EU rendelet 8. cikke (5) bekezdésének alkalmazása.
Στα μαλτέζικα:	Trasferiment ta' prodotti ta' l-intervent – Applikazzjoni ta' l-Artikolu 8 (5) tar-Regolament (UE) Nru 807/2010.
Στα ολλανδικά:	Overdracht van interventieproducten — Toepassing van artikel 8, lid 5, van Verordening (EU) nr. 807/2010.
Στα πολωνικά:	Przekazanie produktów objętych interwencją – stosuje się art. 8 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 807/2010.
Στα πορτογαλικά:	Transferência de produtos de intervenção — aplicação do n.º 5 do artigo 8.º do Regulamento (UE) n.º 807/2010.
Στα ρουμανικά:	Transfer de produse de interventie — Aplicare a articolului 8 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 807/2010.
Στα σλοβακικά:	Premiestnenie intervenčných výrobkov – uplatnenie článku 8 ods 5 nariadenia (EÚ) č.807/2010.
Στα σλοβενικά:	Prenos intervencijskih proizvodov – Uporaba člena 8(5) Uredbe (EU) št. 807/2010.
Στα φινλανδικά:	Interventiotuotteiden siirtäminen – Asetuksen (EU) N:o 807/2010 8 artiklan 5 kohdan soveltaminen.
Στα σουηδικά:	Överföring av interventionsprodukter – Tillämpning av artikel 8.5 i förordning (EU) nr 807/2010.

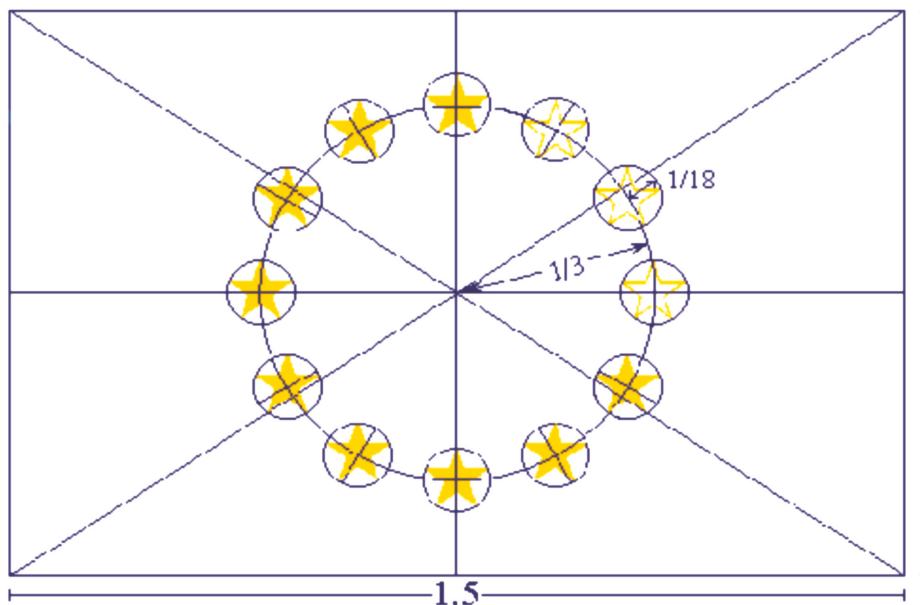
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Οδηγισσ σχετικά με την εκπονηση του εμβληματος και ορισμους των τυποποιημενων χρωματων

1. Περιγραφή του θυρεού

Επάνω σε γαλάζιο φόντο, κύκλος δώδεκα πεντάκτινων χρυσών αστέρων των οποίων οι κορυφές δεν εφάπτονται.

2. Γεωμετρική περιγραφή



Το σύμβολο έχει τη μορφή κυανής παραλληλόγραμης σημαίας, με μήκος μιάμιση φορά το ύψος. Δώδεκα χρυσοί αστέρες τοποθετημένοι σε ίση απόσταση μεταξύ τους σχηματίζουν νοητό κύκλο, του οποίου το κέντρο είναι το σημείο τομής των διαγωνίων του παραλληλογράμμου. Η ακτίνα του κύκλου είναι ίση προς το ένα τρίτο του ύψους. Καθένας από τους αστέρες έχει πέντε κορυφές ευρισκόμενες στην περιφέρεια αόρατου κύκλου του οποίου η ακτίνα είναι ίση προς το ένα δέκατο όγδοο του ύψους. Όλοι οι αστέρες έχουν κατακόρυφη διάταξη, δηλαδή με μία κορυφή προς τα πάνω και δύο κορυφές στηριζόμενες σε νοητή γραμμή κάθετη προς τον ιστό. Ο κύκλος είναι διατεταγμένος έτσι ώστε οι αστέρες να καταλαμβάνουν τη θέση των ακέρατων ωρών όψεως ωρολογίου. Ο αριθμός τους είναι αμετάβλητος.

3. Τυποποιημένα χρώματα

Το έμβλημα έχει τα ακόλουθα χρώματα: PANTONE REFLEX BLUE για την επιφάνεια του ορθογωνίου παραλληλογράμμου· PANTONE YELLOW για τους αστέρες. Η διεθνής σειρά χρωμάτων PANTONE είναι πολύ διαδεδομένη και διατίθεται ευρέως, ακόμη και σε μη επαγγελματίες.

Αναπαραγωγή σε τετραχρωμία: Εάν χρησιμοποιείται τετραχρωμία δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα δύο τυποποιημένα χρώματα. Ως εκ τούτου είναι ανάγκη να αναδημιουργηθούν με τη χρήση των τεσσάρων χρωμάτων της τετραχρωμίας. Το PANTONE YELLOW αποκτάται με χρήση 100 % του «Κίτρινου Διεργασίας» («Process Yellow»). Αναμειγνύοντας 100 % «Κυανό διεργασίας» («Process Cyan») και 80 % «Ματζέντα διεργασίας» («Process Magenta») επιτυγχάνεται χρώμα σε μεγάλο βαθμό όμοιο προς το PANTONE REFLEX BLUE.

Αναπαραγωγή σε μονοχρωμία: Εάν διατίθεται μόνο μαύρο χρώμα, να πλαισιωθεί η επιφάνεια του ορθογωνίου παραλληλογράμμου με μαύρη γραμμή και να εκτυπωθούν οι αστέρες επίσης σε μαύρο χρώμα πάνω σε άσπρο φόντο. Σε περίπτωση που το μόνο διαθέσιμο χρώμα είναι το κυανό (πρέπει βεβαίως να είναι Reflex Blue), να χρησιμοποιηθεί το κυανό κατά 100 % για το φόντο, οι δε αστέρες να αναπαραχθούν σε αρνητικό λευκό.

Αναπαραγωγή σε έγχρωμο φόντο: Το έμβλημα αναπαράγεται κατά προτίμηση σε λευκό φόντο. Να αποφεύγεται το πολύχρωμο φόντο και, εν πάση περιπτώσει, κάθε χρωματισμός που δεν ταιριάζει με το κυανό. Εάν είναι αναπόφευκτο να χρησιμοποιηθεί έγχρωμο φόντο, το ορθογώνιο παραλληλόγραμμο πρέπει να πλαισιώνεται με λευκό περίγραμμα, πάχους ίσου με το 1/25 του ύψους του ορθογωνίου παραλληλογράμμου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Καταργούμενος κανονισμός με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών του

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92 της Επιτροπής	(ΕΕ L 313 της 30.10.1992, σ. 50).
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3550/92 της Επιτροπής	(ΕΕ L 361 της 10.12.1992, σ. 19).
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2826/93 της Επιτροπής	(ΕΕ L 258 της 16.10.1993, σ. 11).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 267/96 της Επιτροπής	(ΕΕ L 36 της 14.2.1996, σ. 2).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2760/1999 της Επιτροπής	(ΕΕ L 331 της 23.12.1999, σ. 55).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1098/2001 της Επιτροπής	(ΕΕ L 150 της 6.6.2001, σ. 37).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1921/2002 της Επιτροπής	(ΕΕ L 293 της 29.10.2002, σ. 9).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2339/2003 της Επιτροπής	(ΕΕ L 346 της 31.12.2003, σ. 29).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1903/2004 της Επιτροπής	(ΕΕ L 328 της 30.10.2004, σ. 77).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 537/2005 της Επιτροπής	(ΕΕ L 89 της 8.4.2005, σ. 3).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1608/2005 της Επιτροπής	(ΕΕ L 256 της 1.10.2005, σ. 13).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 133/2006 της Επιτροπής	(ΕΕ L 23 της 27.1.2006, σ. 11).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 208/2007 της Επιτροπής	(ΕΕ L 61 της 28.2.2007, σ. 19).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 209/2007 της Επιτροπής	(ΕΕ L 61 της 28.2.2007, σ. 21).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 724/2007 της Επιτροπής	(ΕΕ L 165 της 27.6.2007, σ. 2).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 725/2007 της Επιτροπής	(ΕΕ L 165 της 27.6.2007, σ. 4).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 758/2007 της Επιτροπής	(ΕΕ L 172 της 30.6.2007, σ. 47).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1127/2007 της Επιτροπής	(ΕΕ L 255 της 29.9.2007, σ. 18).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2 παράγραφος 1	Άρθρο 2 παράγραφος 1
Άρθρο 2 παράγραφος 2	Άρθρο 2 παράγραφος 2
Άρθρο 2 παράγραφος 3 εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 3 εισαγωγική φράση
Άρθρο 2 παράγραφος 3 σημείο 1 εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) εισαγωγική φράση
Άρθρο 2 παράγραφος 3 σημείο 1 στοιχείο α)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) σημείο i)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 σημείο 1 στοιχείο β)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) σημείο ii)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 σημείο 1 στοιχείο γ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) σημείο iii)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 σημείο 1 στοιχείο δ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) σημείο iv)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 σημείο 2	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο β)
Άρθρο 2 παράγραφος 4	Άρθρο 2 παράγραφος 4
Άρθρο 3 παράγραφος 1	Άρθρο 3 παράγραφος 1
Άρθρο 3 παράγραφος 2	Άρθρο 3 παράγραφος 2
Άρθρο 3 παράγραφος 2α	Άρθρο 3 παράγραφος 3
Άρθρο 3 παράγραφος 3	Άρθρο 3 παράγραφος 4
Άρθρο 3 παράγραφος 4	Άρθρο 3 παράγραφος 5
Άρθρο 4 παράγραφος 1	Άρθρο 4 παράγραφος 1
Άρθρο 4 παράγραφος 1α	Άρθρο 4 παράγραφος 2
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) πρώτο εδάφιο	Άρθρο 4 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 4 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 4 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 4 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) δεύτερο εδάφιο τρίτη περίπτωση	Άρθρο 4 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο στοιχείο γ)
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) τρίτο εδάφιο	Άρθρο 4 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) τέταρτο εδάφιο	Άρθρο 4 παράγραφος 3 τέταρτο εδάφιο
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) πέμπτο εδάφιο	Άρθρο 4 παράγραφος 3 πέμπτο εδάφιο
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) πρώτο εδάφιο	Άρθρο 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 4 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 4 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92	Παρών κανονισμός
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 4 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 4 παράγραφος 2α	Άρθρο 4 παράγραφος 5
Άρθρο 4 παράγραφος 3	Άρθρο 4 παράγραφος 6
Άρθρο 4 παράγραφος 4	Άρθρο 4 παράγραφος 7
Άρθρο 4 παράγραφος 5	Άρθρο 4 παράγραφος 8
Άρθρο 5	Άρθρο 5
Άρθρο 5α	Άρθρο 6
Άρθρο 6 παράγραφος 1	Άρθρο 7 παράγραφος 1
Άρθρο 6 παράγραφος 3	Άρθρο 7 παράγραφος 2
Άρθρο 6 παράγραφος 4	Άρθρο 7 παράγραφος 3
Άρθρο 7	Άρθρο 8
Άρθρο 8α	Άρθρο 9
Άρθρο 9	Άρθρο 10
Άρθρο 10 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 11 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 10 πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 11 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 10 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 11 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 10 πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση	Άρθρο 11 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ)
Άρθρο 10 πρώτο εδάφιο τέταρτη περίπτωση	Άρθρο 11 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ)
Άρθρο 10 πρώτο εδάφιο πέμπτη περίπτωση	Άρθρο 11 πρώτο εδάφιο στοιχείο ε)
Άρθρο 10 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 11 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 10α	Άρθρο 12
Άρθρο 11	—
—	Άρθρο 13
Άρθρο 12 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 14
Άρθρο 12 δεύτερο εδάφιο	—
Παράρτημα I	Παράρτημα I
Παράρτημα II	Παράρτημα II
—	Παράρτημα III
—	Παράρτημα IV